

Ohimmè che sciorta nera!

largamente con voce flebile

Oh-
Ohi-

And.^{te} patetico

pp dolce

pp dolce e legato

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a common time signature. It begins with a whole rest for four measures, followed by a half note G4 and a quarter note A4. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a common time signature. It starts with a piano (*pp*) dynamic and a *dolce* marking. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line with some sustained notes.

mè! che scior- ta ne- ra m'è toc- ca - ta! non tro- vo chiù la
mè! che brut- ta sor- te è a me spet- ta - ta! non tro- vo più nè

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has two lines of lyrics. The piano accompaniment continues with similar textures, maintaining the *pp* dynamic and *dolce* character.

pa- ce e lo ri- po - so. Da che son- go spo- sa- ta no sto co- je- ta
pa- ce nè ri- po - so. Dal gior- no che mio spo- so t'ho do- vu- t'io chia-

pp

pp

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has two lines of lyrics. The piano accompaniment continues, with a *pp* dynamic marking appearing in the right hand. The overall mood is one of lament and resignation.

chiù! da che son- go spo- sa- ta no sto co- je- ta chiù!
 mar! dal gior- no che mio spo- so t'ho do- vu- t'io chia- mar!

rall.

colla parte

D.C.

2.

Me fosse meglio juta a ghietà a mare!
 Io cchiù contenta mo starria:
 Io no volea sposare
 Ma llo voliste tu.

3.

No sto cojeta na jornata, n'ora!
 Ma si tu troppo po' me faje patire,
 A mmare, oje ninno, allora
 Te vottarraje co mme!

TRADUZIONE ITALIANA

2.

*Mi fossi almen gittata in fondo al mare!
 Ora pace e riposo almen godrei!
 Ben prima di sposare
 Un uom crudel così.*

3.

*Non vivo io più tranquilla un giorno, un'ora:
 Ma se poi troppo mi farai soffrire,
 In mar, carino, allora
 Ti getterai con me!*